

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 66 (2009)  
**Heft:** 7-8: Männer-Leiden Prostatitis

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*To Be Balanced*

## Vitalpilze

**natürliche Nahrungsergänzung  
& mehr**



[www.tobebalanced.com](http://www.tobebalanced.com)  
[info@tobebalanced.com](mailto:info@tobebalanced.com)  
 0041(0)52\_5115056  
 0041(0)76\_3328850

## > Wohlfühlwoche



Ihre OTMARSAN-Trink-Fasten-Kur unterstützen wir persönlich mit frischen Säften, Massagen, täglichen Wickeln, Fussbädern, Dampfbädern, Sauna, Wanderungen u.v.m.. Geniessen Sie die ruhige und entspannte Atmosphäre!  
 Pauschalwoche ab CHF 540.00 pro Person.

**Maya Bachmann-Krapf** · CH-6353 Weggis  
 Telefon 041 392 00 10 · E-Mail [info@otmarsan.ch](mailto:info@otmarsan.ch)

  
**OTMARSAN**  
 natürliche Gesundheit

Bodyfeet®



Zentrum

## Aus- und Weiterbildungen nach Mass


### Kurse für den Heimgebrauch bis hin zu Berufsausbildungen

**Klassische Massage •**  
**Fussreflexzonenmassage • manuelle Lymphdrainage • Naturheilpraktiker •**  
**AkuPunktMassage • Medizinische Grundlagen u.v.m**

[www.bodyfeet.ch](http://www.bodyfeet.ch)

**Aarestrasse 30, 3600 Thun, 033 225 44 22**  
**Bahnhofstrasse 94, 5000 Aarau, 062 823 83 83**  
**Tiefenastrasse 2, 8640 Rapperswil, 055 210 36 56**

EDU QUA



### Es gibt Dinge, die sich lohnen!

Zum Beispiel die Intraschallwellenbehandlung bei Beschwerden wie:

- Verspannungen
- Sportverletzungen
- typische Altersbeschwerden

**mit dem Original NOVAFON Gerät!**

Forschungen namhafter Wissenschaftler haben gezeigt, dass die direkte Einwirkung von Schallwellen auf die betroffenen Körperbereiche spürbare Linderung bringen kann. Auf der Grundlage dieser wissenschaftlichen Erkenntnisse ist das NOVAFON Intraschallgerät entstanden.

Die Schallwellen des NOVAFON Intraschallgerätes bewirken eine intensive Tiefenmassage an den behandelten Körperstellen, wodurch die Durchblutung und der Zellstoffwechsel gefördert werden.

**Linderung, Entspannung und Wohlbefinden stellen sich oftmals schon nach der ersten Behandlung ein.** GN 7/8-09

☐ Bitte senden Sie mir einen Prospekt  
 Bitte senden Sie mir gegen Rechnung mit Rückgaberecht innert 10 Tagen ein NOVAFON Intraschallgerät:

☐ Modell SK1 zu Fr. 290.- (Standardausführung)

☐ Modell SK2 zu Fr. 330.- (Luxusausführung mit ausklappbarem Verlängerungsbügel für bequeme Rücken- und Nackenbehandlung)

☐ Modell SONOSSAGE zu Fr. 215.- (preisgünstigere Variante in weissem Kunststoff)

**Auch in Apotheken, Drogerien und Sanitätsgeschäften erhältlich.**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

**NOVAFON, Forbühlstrasse 21, Postfach, 8707 Uetikon am See,  
 Telefon 044 920 26 46, Fax 044 920 26 15, [www.novafon.ch](http://www.novafon.ch)**

## Anders Denken in der Schmerztheorie

(Klinik für Biokinematik)



Müssen OP's wegen Bandscheiben sein?!

**z.B.**

**z.B. Bandscheiben-OP**

**z.B. HWS-OP**

**z.B. Knie-OP**

**z.B. Schulter-OP**

**z.B. ...**

**z.B. OP nur wegen Schmerzen**

Die Biokinematik eröffnet völlig neue Möglichkeiten der Behandlung. Man muß die **Logik des Schmerzes** verstehen.

**z.B. bei**

**Migräne**

**unruhige Beine (restless legs)**

**Schleudertrauma**

**Asthma bronchiale**

**eingeschlafene Hände/Beine**

**usw.**

**Walter Packi**  
**Arzt für Allgemeinmedizin**

Klinik für Biokinematik  
 Herbert-Hellmann-Allee 29-31  
 D-79189 Bad Krozingen  
 bei Freiburg  
 Tel. 0049-(0)7633/93321-0  
 Fax: 0049-(0)7633/93321-99

Praxis für Biokinematik  
 Böttingerstr. 38  
 D-79111 Freiburg  
 Tel. 0049-(0)761-383037  
 Fax. 0049-(0)761-383047

Informieren Sie sich: home: [www.biokinematik.de](http://www.biokinematik.de)  
 mail: [info@biokinematik.de](mailto:info@biokinematik.de)





Ayurveda-Pension  
Quelle für Körper, Seele und Geist

### Ayurveda-Kuren im Le Cocon

Wir verwöhnen Sie mit ayurvedischen Behandlungen und Massagen, die Ihrer Konstitution entsprechen und einer schmackhaften Ayurveda-Küche.

Johanna Wäfler und Markus Dürst freuen sich auf Sie.

Ayurveda-Pension Le Cocon, rue de la Combe-Grède 33, CH-2613 Villeret  
Tel. 032 941 61 63, mail@lecocon.ch, www.lecocon.ch

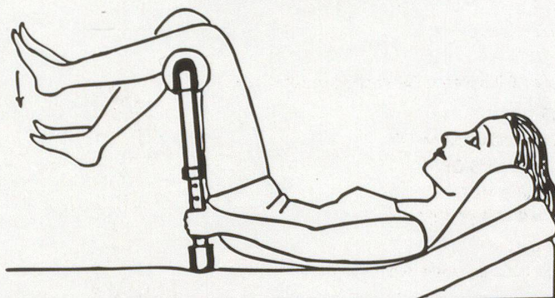
#### Shiatsu und energetische Behandlungen bei:

- ✓ Jeder Art von Verspannungen
- ✓ Akuten und chronischen Beschwerden
- ✓ Störungen des vegetativen Nervensystems,
- ✓ Zyklusstörungen, Wechseljahren, Migräne
- ✓ Stress, Nervosität und Schlafstörungen
- ✓ Schulter und Nackenschmerzen
- ✓ Erkrankungen der Atemwege und des Verdauungstraktes
- ✓ Energielosigkeit und Erschöpfungszustände
- ✓ Und vielem mehr...

Behandlungen jeweils Samstage in Zürich

Marie-Solange Ngo Sing Tel. 076 345 04 69 maryange@sunrise.ch

#### KREUZSCHMERZEN, ISCHIAS, HEXENSCHUSS, auch KNIE- und HÜFTARTHROSE



Beschwerden lindert das **EXTENSOR-FLEXAP**-Gerät bei regelmässiger Anwendung.

Bei regelmässiger Anwendung während 1-2 Minuten lockern Sie damit am Abend vor dem Schlafen Wirbelsäule, Knie- und Hüftgelenke. Dabei entsteht in den Gelenken ein Vakuum, welches Blutplasma ansaugt. In diesem Plasma sind alle Nährstoffe vorhanden und kommen so gerade dorthin, wo sie am nötigsten sind. Die Gelenke können sich im optimalen Zustand während des Schlafes regenerieren.

Eine spürbare Besserung tritt über Nacht ein.

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen bei:

**Herbert Seiler, Grabenmattstrasse 26**  
**CH-5452 Oberrohrdorf, Telefon 056 496 47 87**



Natürlich Zurlaub...



### 100% bio im 1. Biohotel Südtirols/Italiens

Kennenlernangebote ab € 65 pro Tag mit BioHalbpensionPLUS.

Topp-Angebote: **bleib7-zahl6** oder **Schnapsbrenner-Woche**

vom 17. - 24.10.2009. Sie finden uns auf

www.biohotel-panorama.it oder direkt bei

Familie Steiner unter 0039 0473 831 186



#### Gute Nachrichten für Prothesenträger (auch für Implantat- und Spangenträger)

### Propident reinigt Ihre Dritten sauber und nachhaltig

Nach jedem Essen haften Speisereste zwischen den Zähnen, die unbedingt beseitigt werden müssen. Für absolute Sauberkeit gibt es jetzt ein biologisch abbaubares Reinigungsmittel, welches in ca. 60 Sekunden den Zahnersatz so sauber macht, wie es bisher nicht möglich war! Werden die Zähne nach jeder Mahlzeit geputzt, so können sich Plaque, Zahnstein usw. nicht bilden, und die Prothesen und Spangen bleiben über Jahre wie neu. Propident wurde von Zahnärzten getestet und empfohlen und ist in seiner kurzen Anwendung und guten Wirksamkeit einmalig!

Dieses Produkt wird Sie begeistern!!



Hiermit bestelle ich + Porto und Verpackung:

..... Stk. Propident 100 ml CHF 10.80

Name:.....Vorname:.....

Strasse:.....PLZ:.....Ort:.....

Tel.:.....Mail:.....



**Heggli Naturprodukte GmbH**

Hohlenbaumstr. 71, Postfach 53, 8204 Schaffhausen

Tel. 052 625 75 81, Fax 052 620 0351

info@drogerie-heggli.ch www.drogerie-heggli.ch



## MedicalWellness hält lange, was es verspricht!

Sie wollen mehr als nur angenehme Streicheleinheiten? Vertrauen Sie Körper und Seele bewusst unserem hoch qualifizierten medizinisch-therapeutischen Team an.

**Wanderwoche:** 11. – 18.7.09 EUR 670,-

**Malwoche:** Vom Foto zum Gemälde 15.–22.7. 710,-

**Sanft Entschlacken:** 7 Kurtage EUR 1.010,-

**Rücken-Spezial:** 7 Nächte mit HP EUR 790,-

**Feldenkrais-Woche:** 23.–29.8.09 EUR 620,-

**Leichte Beine:** 7 Nächte mit VP EUR 900,-

**Heilfasten** n. Buchinger 10 Kurtage EUR 1.430,-

**F.X. Mayr-Kur:** 10 Kurtage EUR 1.430,-

**3 Tage  
»All-in-One«  
inklusive  
Anwendungen  
EUR 290,-**

**Vital-Zentrum<sup>\*\*\*\*</sup>  
Felbermayer**  
Tel +43/5558/8617  
A-6793 Gaschurn / Austria  
Alpenpark Montafon  
[www.vital-zentrum.at](http://www.vital-zentrum.at)

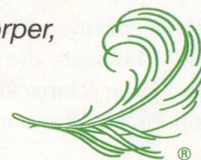
## Fasten und Wandern in Flims vom 12. bis 18.7., 19. bis 25.7. und 13.9. bis 19.9.09.

Gönnen Sie sich Ferien für Körper,  
Geist und Seele.

**Fasten für Wanderer**

Emanuel Ludi, 3098 Köniz

076 570 15 68, [www.fasten-wandern.ch](http://www.fasten-wandern.ch)



## WELLEN GEGEN FEUCHTE MAUERN

Verlangen Sie Unterlagen oder  
informieren Sie sich auf [www.coufal.ch](http://www.coufal.ch)

**COUFAL**  
ELECTRONICS

Tel. 071 891 41 40



Es gibt Leute, die behaupten, Tiere würden freiwillig sterben.

## Kostenlos!

### Vegi-Testpaket

Weil nicht alle Fleisch essen möchten, haben wir Vegusto entwickelt. Die rein pflanzlichen Alternativen zu Fleisch und Käse gibt es im Direktversand in einer breiten Auswahl von über 50 Produkten! Besuchen Sie uns im Internet:

[www.vegi-service.ch](http://www.vegi-service.ch)

**VEGUSTO**

Die 100 % pflanzliche Alternative.

- rein pflanzlich
- cholesterinfrei
- proteinreich
- laktosefrei



Wenn Sie uns noch nicht kennen, senden wir Ihnen kostenlos eines von 250 Kennenlernpaketen!\*

### Inserat ausschneiden und einsenden!

\*Angebot gilt nur  
für Adressen aus  
der Schweiz und nur  
einmal pro Haushalt.

**Vegi-Service AG**  
Bahnhofstr. 52  
9315 Neukirch  
Tel. 071 470 04 04



**ca stella**

DAS CHARMANTE  
GÄSTEHAUS  
IM VALLEMAGGIA



0041 (0) 91 754 34 34 // [www.ca-stella.ch](http://www.ca-stella.ch)

**paracelsus** Die Nr. 1 in Europa • 54 Schulen i. d. Schweiz u. Deutschland  
**heilpraktikerschulen**

[www.paracelsus-schulen.ch](http://www.paracelsus-schulen.ch)

Naturarzt/ärztin  
Naturheilpraktiker/in  
Craniosacrale Therapie  
Trad. Chinesische Medizin  
Natürliche Frauenheilkunde  
Klassische Homöopathie



Studienleiter  
R. Beer

Berninastrasse 47a • 8057 Zürich • Telefon: 043 - 960 20 00

## Biochemischer Verein Zürich

### Einführungsseminar Teil I

Samstag, 24. Oktober 2009, 9.00 – 17.00 Uhr

Seminarleiter: Jo Marty

Seminarkosten: Fr. 190.– inkl. Unterlagen

im Hotel Glockenhof,  
Sihlstr. 31, 8001 Zürich

Anmeldung unter: [www.biochemischer-verein.ch](http://www.biochemischer-verein.ch)

Infos bei: Claudia Gut,  
Tel. 078 779 77 42

eine Welt fuer sich



### Reishi, Shiitake & Co

erfahren Sie, was Vitalpilze können.

Gern für Sie da!

[www.vitalpilze.ch](http://www.vitalpilze.ch)

**A.Vogel** [www.g-n.ch](http://www.g-n.ch)

# GESUNDHEITS NACHRICHTEN

Natürlich gesund leben



**Jetzt aktuell!**  
Schenken Sie  
Gesundheit!  
Schenken Sie ein  
Jahresabo für nur  
Fr. 39.– / € 25.–  
(11 Ausgaben).

Pionier der Naturheilkunde  
– seit 1923

Bitte benutzen Sie die Bestellkarte am  
Schluss des Heftes oder telefonieren Sie:  
Schweiz: 071 335 66 66 / Deutschland: 07533 40 35

**Schutz vor schädigenden  
Radikalen und UV -Strahlen!**



Kräuter kapseln und Granulate von Dr. Pandalis

Produkt des Monats:

## Carota Kürbis® Granulat

- Reich an Carotinoiden und Lutein
- Schützt Haut, Augen und Schleimhäute
- Nahrungsergänzungsmittel
- Für Kinder und Erwachsene
- Erhältlich in Apotheken und Drogerien

Vertrieb für die Schweiz: Hogapharm AG  
6403 Küssnacht [www.hogapharm.ch](http://www.hogapharm.ch)



## Jetzt lesen!

Lesen ist ein grosses Wunder.

Marie von Ebner-Eschenbach

### «Her mit dem Gemüse, Mama!»

So essen Kinder Gemüse – sechs Tipps.  
Von Susanne Klug.

Trias Verlag, broschiert, 128 S.

CHF 24.30/Euro 12.45

Bestell-Nummer 406



### Kinder sanft und natürlich heilen

Ein Ratgeber aus der Beobachter-Praxis.

Von Ruth Jahn

Beobachter-Buchverlag, gebunden, 368 S.

CHF 45.00/Euro 36.90

Bestell-Nummer 411



### Der Dingsda aus Dingenskirchen

Über die Gedächtnislücken ab 40.

Von Cathryn Jakobson Ramin

Kreuz Verlag, gebunden, 319 S.

CHF 35.90/Euro 19.95

Bestell-Nummer 403



### Klug essen – gesund bleiben

Ernährung mit Köpfchen – ganz einfach.

Von Dr. Susanne Holst

Rowohlt Verlag, broschiert, 284 S.

CHF 22.30/Euro 12.00

Bestell-Nummer 404



### Olivenbaumtherapie

Uraltes Heilwissen vom Mittelmeer.

Von Birgit Frohn

AT-Verlag, gebunden, 176 S.

CHF 29.90/Euro 17.90

Bestell-Nummer 407



### Die 100 gesündesten Lebensmittel

Inhaltsstoffe, Wirkung, Rezepte.

Von Gabriela Schwarz.

Irisiana Verlag, broschiert, 192 S.

CHF 38.90/Euro 19.95

Bestell-Nummer 412



### Schlank im Schlaf für Berufstätige

Das Kochbuch für Berufstätige.

Von Dr. med. Detlef Pape u.a..

Verlag Gräfe & Unzer, broschiert, 144 S.

CHF 27.50/Euro 14.90

Bestell-Nummer 413



### Natürlich gesund in der Schweiz

Umfassendes Heilpraktiker- und

Therapeuten-Verzeichnis.

Verlag gesund, broschiert, 440 S.

CHF 24.80/Euro 17.00

Bestell-Nummer 276



### Gut leben – mit kleinen u. grossen Sorgen

Das Übungsbuch.

Von Chad Lejeune

Verlag Kreuz, broschiert, 240 S.

CHF 32.90/Euro 17.95

Bestell-Nummer 415



### Selbstsicher und aktiv leben mit Hörschwäche

Von Gerhard M. Wissler

Kösel Verlag, broschiert, 255 S.

CHF 28.90/Euro 15.95

Bestell-Nummer 416



**So einfach können Sie das gewünschte Buch bestellen:**

Einfach Bestell-Nummer auf Bestellkarte am Ende des Heftes notieren, Karte ausfüllen und abschicken. Sie erhalten das Gewünschte anschliessend gegen Rechnung (Vorauszahlung ausserhalb Schweiz und Deutschland).



A.Vogel

# GESUNDHEITS NACHRICHTEN

## Bestellkarte

Gesundheit im Abonnement!  
11-mal pro Jahr, für nur CHF 39.00

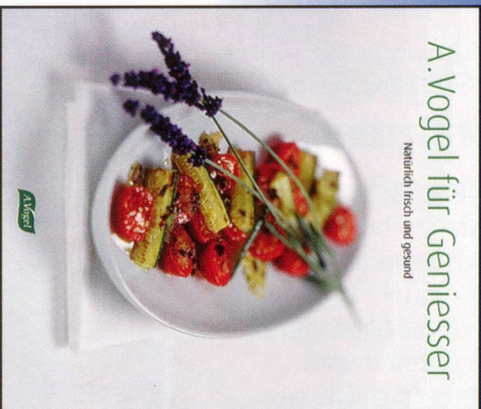
Innhalb CH nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale risposta  
Envoi commercial-réponse

Verlag A. Vogel AG  
Postfach 63  
CH-9053 Teufen

## Jetzt aktuell!

A.Vogel für Geniesser  
Natürlich frisch und gesund



Karte bitte hier abtrennen!

Das neue Kochbuch von A.Vogel:  
«A.Vogel für Geniesser»  
Köstliche Naturküche, die garantiert gelingt!

A.Vogel für Geniesser  
Natürlich frisch und gesund



Für die Gesundheit des  
wichtigsten Organs.

Die Leber reguliert  
die Gesundheit

von Alfred Vogel  
broschiert, 349 S.  
Neue Auflage mit ak-  
tuellen Anmerkungen.  
CHF 27.50

30

Den Seelengarten in  
Ordnung bringen.

Keine Angst vor dem  
Glück

von Manfred Stelzig,  
gebunden 189 S.

CHF 35.90

289

Gegen tückische Herz-  
Kreislauf-Erkrankungen.

Das Anti-Herzinfarkt-  
Ernährungsbuch

von Andrea Flemmer,  
gebunden, 190 S.

CHF 35.90

410

Bitte benützen Sie die  
Weitere Buchempfehlungen auf



Bitte nachsenden, neue  
Adresse nicht melden

AZB 9053 Teufen

Liebe Abonnenten

Bei Wohnungs- oder Namenswechsel  
melden Sie uns bitte die Änderung!

Sie erreichen uns unter  
Tel. 071 335 66 66, Fax 071 335 66 88,  
E-Mail: [info@verlag-avogel.ch](mailto:info@verlag-avogel.ch)

Herzlichen Dank für Ihre Mühe

# Prostata-Beschwerden? Die frische Kraft der Natur hilft.

1 Kapsel pro Tag



**A.Vogel**

A.Vogel Prostan® aus Sägepalmfrüchten bei

- häufigem Harndrang
  - verzögertem Beginn beim Wasserlassen
  - Nachträufeln
  - Gefühl einer unvollständigen Blasen-Entleerung
- [www.avogel.ch](http://www.avogel.ch)